

申込書記入上の注意

Instructions for filling in the application form

1. 日本語か英語で本人が記入すること。
Applicants should fill in Japanese or in English by himself/herself.
 2. 日本語はタイプ又は黒のボールペンを使用し楷書で記入し、英語はタイプすること。
Japanese should be typed or written in the printed style with a black ball-point pen, English should be typed.
 3. 数字は算用数字（1，2，3等）を用いること。
Use Arabic numerals only.
 4. 固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないこと。
Do not abbreviate proper nouns; use full names.
 5. 用紙中のすべての事項欄に正確に記入し、該当事項がない場合は、なしと明記すること。
Each section on the form must be fully and correctly completed. If none applies in the question asked, indicate this by writing NA.
- * 記入不備、文字が不明確である場合は書類を受け付けないことがあります。
In case we can not read the handwriting or when the application is not filled in completely, the application will be rejected.
- **EMS もしくは DHL にて送付すること。(send the documents by EMS or DHL.)**

財団法人 岡崎嘉平太国際奨学財団 奨学生申込書
Application for The Okazaki Kaheita International Scholarship

財団法人 岡崎嘉平太国際奨学財団 御中
To: The Okazaki Kaheita International Scholarship Foundation

貴財団 2025 年度奨学生募集要項に従い、申し込みます。

I have read and agree to the conditions on the Guide to Application for Scholarship Students for the 2025 academic year, and hereby apply for a Scholarship of the Okazaki Kaheita International Scholarship Foundation.

写真添付

上半身脱帽背方面近影のものを添付すること。

Attach recent passport size photograph here.

1. 氏名 (母国語) Name in full in native language

(family name) (given name) (middle name)

(ローマ字) Name in full in Roman block letters, as appears in your passport

(family name) (given name) (middle name)

2. 生年月日 年 月 日 3. 年齢 4. 性別
Date of Birth Year Month Day Age Sex 男 Male 女 Female

5. 出生地 Place of birth 6. 現在の国籍 Present nationality 7. 配偶者の有無 Marital status
有 Married 無 Single

8. 現住所 Present address (中国は漢字で記入)

電話番号 直通 Direct line () -
Telephone No. 呼出 Indirect line () - (Ext.)

9. 日中の連絡先 Place where you can be contacted during daytime

住所 Address

電話番号 Tel. No. () - (Ext.)
ファックス番号 Fax. No. () -
E-メール E-mail address:

Name _____

10. 学歴 Educational data

教育機関の種類 Type of Institution
学校名 Name of school
入学年月日 Date of entrance
卒業年月日 Date of graduation or completion

小学校 Elementary education
Year 年 Month 月 Day 日
Y M D ~

中学校 Lower secondary education
年 月 日
Y M D ~

高等学校 Upper secondary education
年 月 日
Y M D ~

大学 College or university
年 月 日
Y M D ~

学部及び学科
Faculty and department

専門分野 (詳細をできるだけ具体的に)
Field of study specialized (Be as detailed and concrete as possible)

取得学位又は資格
Diploma or degree of equivalent

大学院 Graduate school
年 月 日
Y M D ~

研究科
Department

専攻科目
Major

取得学位又は資格
Diploma or degree of equivalent

その他 Others
年 月 日
Y M D ~

※ 小学校入学から大学卒業までの合計修学年数
※ Duration of education from elementary school to university
Name _____ 年 Years

11. 職 歴
Employment data

勤 務 先
Place of employment

所 在 地
Location (address)

電話番号
Tel. No.

ファックス番号
Fax. No.

勤務期間 Period of Employment	From	年 Y	月 M	日 D	To	<input type="checkbox"/>	年 Y	月 M	日 D
					~	<input type="checkbox"/>	現在 Present		

役 職 名
Position

職務内容
Type of work

勤務先及び所在地
Name and address of employer

電話番号
Tel. No.

ファックス番号
Fax. No.

勤務期間 Period of Employment	From	年 Y	月 M	日 D	To	<input type="checkbox"/>	年 Y	月 M	日 D
					~	<input type="checkbox"/>	現在 Present		

役 職 名
Position

職務内容
Type of work

12. 語学能力 Language ability

(1) 日本語 Japanese

excellent very good good fair poor

*試験に合格した場合、来日前に 500 時間の日本語の教育を受けることが要求されます。
なお、これまでに日本語教育を受けたことがある場合には、その期間、名称を記入すること。
Before reaching Japan, you are requested to have 500 hours formal Japanese language training.
If you have had formal Japanese language training, specify the institution and the period of study.

From	年 Y	月 M	~ To	年 Y	月 M	名 称 Name of institution
	(合計 Total	Years	Months,			学習合計時間 Total hours of study
						hours)
From	年 Y	月 M	~ To	年 Y	月 M	名 称 Name of institution
	(合計 Total	Years	Months,			学習合計時間 Total hours of study:
						hours)

Name _____

* これまでに日本語の能力テストを受けたことがある場合には、その時期、名称、結果を記入
If you have taken a Japanese Language ability test, specify when, name of the test and the result.

年 Year	月 Month	名 称 Name	結 果 The result
年 Year	月 Month	名 称 Name	結 果 The result

* 今までに受けた日本語の教育が、500時間に満たない場合には、2025年3月中旬に来日するまでの日本語学習計画を記入

If the formal Japanese language training that you have had is less than 500 hours, specify how you are planning to learn the Japanese language before coming to Japan by the middle of March, 2025

学 校 名

Name of school _____

学習期間
Term of study: from 年 Y 月 M 日 D ~ 年 Y 月 M 日 D

Hours of study
How many times: () per week, () per lesson Total hours of study () hours

学校の住所

Address of school: _____

(2) 英 語 English

excellent very good good fair poor

* これまでに英語の能力テストを受けたことがある場合には、その時期、名称、結果を記入
If you have taken a English language ability test, specify when, name of the test and the result.

年 Year	月 Month	名 称 Name	結 果 The result
年 Year	月 Month	名 称 Name	結 果 The result

(3) その他の外国語 Another foreign language ()

excellent very good good fair poor

1 3. 奨学金受給の有無 (過去に奨学金を受けたことのある者は、その期間、名称を記入)

If you have received a scholarship from another organization, specify the name and period.

from	年 Y	月 M	~ To	年 Y	月 M	名 称 Name of institution
from	年 Y	月 M	~ To	年 Y	月 M	名 称 Name of institution

Name _____

1 4. 出願中のほかの奨学金（出願予定のものも含む）

Candidacy for other scholarships (If you are now a candidate, or intend to apply for a scholarship of any other organization such as Japanese government (Monbusho), specify.)

他の奨学金名

Name of other scholarships

優先する（第一希望の）奨学金

Which scholarship do you prefer?

1 5. 家族状況 Family

配偶者氏名

Spouse's Name

年齢

Age

現住所

Present address

電話番号

Tel. No.

勤務先又は学校名

Place of employment or school

父親氏名

Father's Name

年齢

Age

現住所

Present address

電話番号

Tel. No.

勤務先（職場名）

Place of employment

母親氏名

Mother's Name

年齢

Age

現住所

Present address

電話番号

Tel. No.

勤務先（職場名）

Place of employment

その他の家族氏名

Name of another one

続柄

Relationship

年齢

Age

勤務先又は学校名

Place of employment or school

居住地

Place of City

その他の家族氏名

Name of another one

続柄

Relationship

年齢

Age

勤務先又は学校名

Place of employment or school

居住地

Place of City

19. 推薦者（奨学生応募申請書に添付する推薦者の氏名、勤務先の電話番号）
Recommender [Indicate the persons who wrote the letters of recommendation, (to be attached to the application form) and their office telephone numbers.]

指導教授氏名
Name of professor who instructed
and counseled you in your studies

電話番号
Tel. No.

ファックス番号
Fax. No.

E-MAIL :

20. 日本で勉学を希望する専攻科目
Anticipated major field of study in Japan
-
-
-

21. 日本で入学を希望する大学名（2大学程度）及び指導を受けたい教授名（**必ず記入のこと**）
Indicate your preference for the institutions you wish to be admitted to in Japan and also the names of specific professors under whom you would like to study.
(You must specify two institutions and two professors.)

大学名
Institution

教授氏名
Professor

大学名
Institution

教授氏名
Professor

これらの大学教授を希望する理由（日本語または英語で記入） Give the reasons for your preferences. (Fill in Japanese or in English. English should be typed.)

遵 守 事 項

ARTICLES TO OBSERVE

財団法人 岡崎嘉平太国際奨学財団
THE OKAZAKI KAHEITA INTERNATIONAL SCHOLARSHIP FOUNDATION

1. この奨学金の目的を果たすために、学校（通学先の日本語学校または大学院）の規則に従い、指導教官の指導や助言を尊重し、自己の勉学に最善を尽くすこと。
To refrain from violating any regulations of your school (Japanese language school or graduate school of university), and to do your best in your studies with respecting for the teaching and advising of your teacher.
2. 岡崎財団が定めた規律を守り、当財団事務局の指示に従って、日本の自然、歴史、文化、言語や日本人の生活様式等への関心を持ち、できるだけ日本を理解することに努力すること。
To observe the rules decided by the Okazaki foundation, and to make your best efforts to be interested in Japanese nature, history, culture, language and the life style of Japanese people in order to understand “Japan” as well as possible, according to our guidance.
3. 全日空の独身寮で生活する者は、寮の規則を守ること。また、寮生活に関して、寮長から指示があれば、その指示に従うこと。
If you dwell at the ANA’s dormitory, you should observe the rules of the dormitory. As for your life in the dormitory, if you are instructed by the supervisor of dormitory, you should follow his instructions.
4. 留学期間中、当財団の許可無く臨時労働（アルバイト）等の報酬を得る仕事をしないこと。
Never take a side work for gaining money without our permission in the term of your study in Japan.
5. 当財団が支給する奨学金を超えて必要とする金銭は、自分の責任で支払い、日本で負った自己債務は自分の責任で弁済すること。
To accept responsibility for expenses incurred beyond those covered by the scholarship granted by the foundation and for payment of any debts I might incur in Japan.
6. 奨学生は、まず単身で来日し、少なくとも1年間は単身で生活すること。もし、来日してから1年以上経過後に家族等を日本に呼び寄せせる場合、その家族等の同伴者に必要なすべての経費は、奨学生本人が負担すること。また、外国人が日本で家族用の住宅を見つけることは困難であり、家賃も高いので、そのことを予め承知し覚悟しておくこと。
To come alone first to Japan, and live alone for more than 1 year. If you want to let your families come after 1 year, all expenses incurred by them must be borne by you. And to take into consideration the various difficulties and great expense that will be involved in finding living quarters for them.
7. 通学先までの通学交通手段は、原則として電車（地下鉄を含む）等の公共交通機関を利用すること。但し、公共交通機関の利便性が悪い交通事情があれば、当財団にその事情を説明し届（バイク等での通学届）を提出すること。その場合は、必ず事前に日本で運転可能な免許書を取得し、対人賠償額1億円以上の自動車事故賠償責任保険に加入すること。
As for the way how to go to school from the place of your dwelling, as a rule, you should take only traffic means of public transportation such as train including subway. If the traffic is inconvenient, you have to report to the foundation about the situation with correspondence. In that case, it is necessary for you to obtain a license accepted in Japan, and to apply for driver’s accident insurance for more than 100 million Japanese yen against the dead and the injured in advance.
8. その他、日本での留学生生活を継続する上で、重大な事故やトラブルに遭遇したり、感染する病気にかかったり入院を要する怪我をした場合には、速やかに当財団へ知らせること。
Others; If you encounter with a serious accident or trouble which disturbs in your study in Japan, or if you happen to be injured as heavy as required to enter hospital, you should let us know as soon as possible.

以上
Over